

美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞 Southern Daily News www.scdaily.com STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv

美南新聞日報 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 1122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12048

華府新聞 Washington DC 芝加哥時報 Chicago IL 達拉斯日報 Dallas TX 波士頓新聞 Boston MA 亞特蘭大新聞 Atlanta GA 波特蘭新聞 Portland OR 西雅圖新聞 Seattle WA 聖路易新聞 St. Louis MO

美南新聞電子報 e-paper: www.scdnews.com 分類廣告專頁 Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南網 ID: today-america 國際貿易中心: http://www.itchouston.org

范振雄律師事務所

精辦: 全美移民監獄保釋、出庭 全美移民法庭出庭、上訴 疑難移民案件免費評估

范律師畢業於康奈爾法學院，法學博士，加州註冊律師。 電話: 626-758-7538 Email: peterfan7539@hotmail.com

美南新聞日報 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 1122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12048

華府新聞 Washington DC 芝加哥時報 Chicago IL 達拉斯日報 Dallas TX 波士頓新聞 Boston MA 亞特蘭大新聞 Atlanta GA 波特蘭新聞 Portland OR 西雅圖新聞 Seattle WA 聖路易新聞 St. Louis MO

美南新聞電子報 e-paper: www.scdnews.com 分類廣告專頁 Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南網 ID: today-america 國際貿易中心: http://www.itchouston.org

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價 超低利率 免手續費 買房, 重貸, 抵押

外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸 商業貸款大型公寓, 商舖, 老人公寓, 建築貸款 專精H1B, L1, L2, E1, E2 貸款及建築貸款 從新貸款拿現金, 不需等六個月

七天專線 915-691-9072 朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297 Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888 9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

LO3-MILES FUNDING 朱小姐357A1.8

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內) 代理多家銀行, 保證利率低, 費用少! 通國/粵語/英語

Minnie Chen 陳敏妮 貸款/保險經紀 832-677-3188 RML0 NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RML0 NMLS#1181437 yvonneestchee@gmail.com

LO3-FAST EASY 龍堡貸款保險 28C R. 6

瑞樂和苑老年公寓 RELUX SENIOR COMMUNITY

包水电网 每日三餐 每周清洁 精美家具 退休、养老、子女托付、复健、度假 (210)-941-1113 RELUXSENIORCOMMUNITY.COM 9901 UNITED DR. HOUSTON TX, 77036

RELUX 瑞樂和苑

乐厨家居 LeKITCHEN

832-328-3157 油烟机、炉灶、地板、橱柜 3412 Highway 6 Suite M, Sugar Land, TX 77478

Southwest REALTY GROUP 德州地產

713-988-1668 (Office) 713-988-1634 (Fax) 713-826-3388 (Cell) 281-989-1708 (中文助理)

李雄 總裁 Kenneth Li CCIM, CRS, CIPS, GRI kli@ccim.net www.kennethli.com info@swrealtygroup.com www.swrealtygroup.com

6918 Corporate Dr., #A5, Houston, Texas 77036 (大通銀行後, 精英廣場內)

陽花如意公寓 SUNBLOSSOM LOUISVILLE

9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036 713-581-2089 E-mail: louisville@stonemtn.com Work Hours 工作時間: Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM Sat. 10:00AM-5:00PM

姊妹公寓: 陽花木 713-581-2147 陽花石 713-581-2110 陽花園 713-581-1127 www.sunblossomlouisville.com

聯準會理事預期 美國明年春季啟動升息

美國聯準會理事會 (Fed) 成員今天指出, 因預料通貨膨脹高漲將持續一段時間, 聯準會可能在明年3月結束購債計畫不久後就會升息。

利率快速因應通膨急漲, 他估計在購債計畫結束不久後的明年春季啟動升息。 當他被問到更精準的日期時, 華勒回答: 「如果情勢需要, 我們會以 (明年) 3月為啟動升息的可能日期。」

不過他仍謹慎表示: 「這項展望的一大不確定因素, 當然就是 COVID-19 (2019 冠狀病毒疾病) 的變異株 Omicron。」

聯準會理事華勒 (Christopher Waller) 表示, 15 日的決定得以讓決策者藉調高基準

利率快速因應通膨急漲, 他估計在購債計畫結束不久後的明年春季啟動升息。

TOP ONE MORTGAGE 群智貸款 外國人貸款, 保證最低最低利息。B1, B2, J1 保證通過 只要一年 P&L 盈虧表, 不查稅表 W2 用一年 VOE 貸款方式 不查收入貸款 Construction Loan, Lot Loan

Michelle Young 通國、英、粵語、韓語 713-364-7788 832-498-7566

LO3-TOP ONE 群智貸款 C6 A1 NMLS#270061 RML0

60天內賣出您的房子 否則我付您\$1,500元! 買房保證為您節省\$5000元 否則我付您\$1000元! 團隊電話: 713-818-0891, 281-939-8996 ANNA YE 葉安娜

LO3-RE/MAX 金盛地產 20餘年房地產經驗, 全職服務, 專業誠信

萬德福保險

地址: 9600 Bellaire Blvd., #111, Houston, TX 77036 長者健康保險 medicare、人壽保險、長照保險、年金健康保險 (給不符合 ACA 條件的人) 代理數家知名公司 (服務親切 誠信可靠)

李淑惠 Sue Lee 281-758-9152 / 346-364-8405

Email: Wonderfulesuelee@gmail.com / http://suelee.agentmedicareplans.com

找工作來 LaneCert 十萬年薪不是夢

政府授權的 IT 職業學校, 提供培訓、實習、就業一條龍服務 Cisco 互聯網專家 Big Data 大數據專家 特色優勢 專業講師, 小班授課 包教包會 無需任何專業背景 800小時學習訓練 幫助學生獲得 CCIE 認證 迅速找到高薪工作 適用人群 退伍軍人 失業人士 低收入者 留學生 對現有工作不滿意者 無需基礎, 專業不限

老兵 & 低收入 免費申請 留學生提供 OPT、H1B

達拉斯: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075, 972-268-7129 休斯頓: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011 洛杉磯: 1455 Monterey Pass Rd #206, Monterey Park CA 91754, 832-539-3333 聖地亞哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468 E-mail: info@lanecert.com Cell: 682-333-3292 Web: www.lanecert.com

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它!

(過去五年內只須購回十八幢房子) *過去26年內共售出超過2655幢房子 *全德州 ERA 地產公司, 94/95/96年銷售總冠軍 *97及98 H.B.J 全職士頓經紀排行榜第八及第九名 *Katy 好學區 4臥2.5衛, 2715尺僅售\$284,900。大理石臺面、噴水、軟水系統、按摩浴缸、實木地板、采光特佳

K.C.LAM 房產團隊電話: 832-330-4200/281-265-2526

買賣房屋請找飛雪團隊!

全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest 休斯頓/Katy 堂吃中餐館出售 *近 Galleria Mall, 1500 呎地段好生意旺, 租金合理, 原始一任老板, 三十年來一直很穩定! 原任老板因年齡退休, 現予出售。價格面議。 *Katy 中檔精華社區 外賣/堂吃中餐館。10號邊, 1900尺 租金僅 \$2800, 生意4-5萬, 售價\$17萬。歡迎有經驗有責任心的餐飲人士。

王飛雪 Tel: 832-858-4838 E-mail: faywang2008@gmail.com 14905 Southwest Freeway, Sugar Land, TX 77478

星印美地產投資公司

1. Memorial 好學區, 2015年豪華洋房, 4房3.5浴3車庫, 高級裝修配置, 高挑客廳, 電影院, 遊戲間, 書房, 特製廚具, 美麗後院, 售價\$1,185,000。 2. 東城區, 近-59及-145: 有鐵門社區, 設計大氣, 新穎獨立屋, 2房2.5浴2車庫, 敞開式客廳廚房, 漂亮木地板, 挑高屋頂, 落地窗, 廚房石英檯面, 1630尺。售價\$318,000。 3. 近醫學中心, 有鐵門社區, 二層樓洋房, 3房2.5浴2車庫, 全屋木地板, 高挑客廳, 2,814尺。售價\$475,000。 4. 百利高中學區, 非常漂亮一樓洋房, 3房2.5浴2車庫, 全屋新裝修, 光線充足, 複合木及瓷磚地板, 不銹鋼廚具, 花崗石檯面, 私家泳池, 2,210尺。售價\$454,900。 5. West U, 近醫學中心, 聯排房, 好學區, 交通方便, 三房二浴, 二車庫, 月租\$1,950。 6. 百利市, 近610、八千尺住宅土地, 65' x 126', 僅售\$450,000。

Sandra Tsui 陳小姐 (國、英語) siagriopkw@gmail.com Mei Tan 陳太太 (國、台、英語) 281-630-2212

百樂公寓 BELLAIRE SILK

7255 Corporate Dr. Houston, TX 77036 Tel: 713-272-8100 www.bellairelilkapts.com 全新裝潢 限量特惠中 歡迎來電洽詢! 位於敦煌廣場隔壁, 幾分鐘可走路去中國城各個超市及餐廳。

敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

- 地毯 \$1.99 /呎 & up
- 複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
- 複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
- 塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
- 實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
- 花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊) 832-877-3777

MYCO Furniture 傢具大拍賣



地址: 9500 Sam Houston PKWY S. Houston TX 77099 | 營業時間: Mon-Fri 9:00am-5:00pm
(八號公路近59號高速公路邊, Walmart 隔壁) | 電話: 713-789-9590

仁濟中醫針灸 跌打推拿 中醫男女專科

各種痛症、頸椎病、坐骨神經痛、面神經麻痺、肩周炎、中風後遺症、各種過敏症、戒煙、戒酒、減肥、增加腫瘤病人體質、減少化療副作用。

中西醫結合臨床經驗30年
北京醫科大學北京協和醫大研究生畢業
北京中醫內科針灸專科畢業
原北醫科大一醫院多年主治醫師
全美NCCA中醫針灸執照, 德州執照

男性專治: 各種男性不孕症、早洩、陽萎、性功能低、房勞傷、精液不液化、遺精、前列腺炎、睪丸炎、男性亞引起疲勞綜合症

女性專治: 女性不孕症(原發、繼發)卵巢功能早衰、女性各期的月經不調(青春、生育、更年期)、痛經、子宮內膜異位症、習慣性流產、盆腔炎、輸卵管堵塞等引起的不孕症
子宮肌瘤、子宮癌、卵巢腫瘤手術後、產後及剖宮產術的中藥調理
女性亞健康疲勞綜合症、失眠、盜汗、骨質疏松、關節痛、更年期綜合症

代煎中藥 9889 Bellaire Blvd. Suite 100 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內) 特製多種阿膠人參膏茶
Cell: (281)250-3788 Cell: (713)259-1818 Tel: (713)271-0488(O) 行動不便可上門服務

美金榜教育集團 TO THE TOP EDUCATION GROUP

升學、留學、就業 美南最大 成功率 100%

大學升學諮詢, 今年名額僅剩5名! 免費諮詢、不成功全額退款

tothetopeducation.com

有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012; HeOu88; lidaqd 電話: +1 (281) 797-5614
Email: michelle@tothetopeducation.com 地址: 23119 Colonial Pkwy #A1 Katy TX 77449

Zhen Fan, M.D. SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括:

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

靜脈曲張圖示

281.318.1362 通國語、上海話、英語

Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

華美中醫學院 American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認准
- 美國中醫院校評鑑會認准
- 德州高等教育局認准頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

請今天就申請!

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情
電話: 713-780-9777 網站: www.acaom.edu
9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

Mobile & Personal Banking anytime anywhere

Visit us soon at Southwestern National Bank

www.swnbk.com 713-771-9700

Member FDIC

恆益門窗 休士頓專業製造塑鋼門窗

www.ValueWindowsDoorsHouston.com

Tel: 281.261.8900 Fax: 281.261.6660

13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師 DANIEL LEE

精通國語、英語 粵語、西班牙語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 資深出庭辯護律師

刑事事故/車禍意外/人身傷害 歡迎來電預約: 832-632-4639
家庭法/離婚官司/子女扶養 英語、國語、粵語、西班牙語
商業/房產糾紛/各類案件

HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018
休士頓最佳律師 獲獎無數

E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 (Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002 (Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

大俠天下行

我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

12/17/2021



Wea H. Lee
李蔚華

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華

美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO

美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center

幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guinea Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

恐懼不安的一年



兩年來的新冠疫情加上天然災害及對社會對立之挑戰，過去一年是非常不平凡又不平靜的一年，我們生活在恐懼、激情和絕望之中。不幸的是，新冠疫情之變種病毒還不斷侵蝕我們，世界上大多數國家和地區只有繼續企望上天之保佑了。據世衛組織本週發表之統計數字，美洲地區新冠病毒感染人數超過九十二萬人，激增近百分之十九，儘管疫苗仍然缺貨，但是百分之五十六的人已經完成接種了新冠疫苗。當全球面對同一個疫情挑戰時，我們必須團結一致，在世衛組織之架構下，幫助所有國家做好準備和應對工作，提供正確之信息破除危險的謠言，確保衛生工作者有充足之物資，培訓和動員充足之工作人員，並找到新的疫苗在各地生產。我們一再呼籲，今天我們是居住在地球村，每個國家和地區因交通發達及密切交往，都已經無法獨善其身了。二〇二一年即將結束，讓我們大家共同努力，互相關懷，讓這場災難盡快落幕。

2021 Worst Year In History

This is terrible news as the U.S. has reached 800,000 Covid-19 deaths and public health experts think that it might reach one million. In the winter the Delta variant drives up the numbers and infections spike, while at the same time the Omicron variant is spreading rapidly all around the world.

We are urging all people to get vaccinated ASAP and keep practicing social distancing. Wear masks, clean hands and cover your mouth and nose when you cough. If you develop symptoms or test positive, self-isolate until you recover.

Today the whole world is facing the same issue. We need to work under the WHO guidelines to help each other.

2021 was the year of tragedy. Many people lost their loved ones. We all hope the next coming year will be a much better year.

Many experts still are urging the wearing of masks indoors and even at large outdoor events. Vaccinations and booster shots and Covid-19 testing for the illness or exposure may be the only hope for avoiding the threat of the flu along with the variants.



ITalk88 STV LIVE Southern News 美南新聞 公共資訊 美南網 头条 今日睇條 美南網 抖音 美南網 西區視鏡 美國美南網 Facebook Page: Southern News 美南新聞 Tik Tok ID: Southern News Group Instagram ID: Southern News

精辦遺囑認證車禍人身傷害 FORESTER LAW FIRM
唐·福特律師事務所
被華人社區公認為優秀律師
憑此廣告首次諮詢可免費

親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考

律師助理 張吉娜 Gina Zhang

OFFICE@FORESTERTORRES.COM
中文電話: (832)752-3220
總電話: (713)528-4668
地址: 4635 SOUTHWEST FWY, SUITE#575, HOUSTON, TX 77027

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

蘇力 & 鄢旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師* 鄢旋律師**

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回美證,入籍,更換地址,疑難案件查詢,我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談,我所的移民法庭出庭律師,專辦遺返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信託及翻譯公證

精辦移民 周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749

電話: (713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE 精通國語、英語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師

OF Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

刑事事故/車禍意外/人身傷害 歡迎來電預約:
家庭法/離婚官司/子女扶養 **832-632-4639**
商業/房產糾紛/各類案件 英語、國語、粵語、西班牙語

HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018
休士頓最佳律師 獲獎無數

E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 (Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002 (Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

移民法: 親屬移民(F), 職業與投資移民(EB), 特殊職業簽證(H), 跨國公司職員簽證(L)

商業法: 公司組織(INC, LLC, LP), 公司章程與規章, 股東合約, 股份轉讓, 各式商業合約

訴訟: 商業訴訟, 勞資訴訟, 債務訴訟

房地產法: 地產買賣, 各式租約, 地產糾紛

遺囑, 信託: 各式遺囑, 遺產處理與遺囑認證(Probate), 醫師指令, 耐久授權書, 家庭信託, 人壽保險信託

家庭法: 婚前合約, 婚後財產分割, 離婚, 子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道), 五樓580室, 休士頓, 德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

俄國公布安全保證提案 尋求限制北約影響力

俄羅斯與西方國家為烏克蘭衝突而局勢愈加緊張之際，俄國今天公布要求清單，向北大西洋公約組織(NATO)和美國尋求安全保證，希望限制NATO對烏克蘭和前蘇聯國家的影響力。

法新社報導，提案指出，NATO不能接受任何新成員加入該組織，且要求NATO不能在前蘇聯國家建立新的軍事基地。俄國表示，此提案對其安全相當重要。

俄國公布提案後，副外交部長雷雅布可夫(Sergei Ryabkov)在記者會上表示，俄國準備好「最快」於18日與美國舉行緊急安全會談。

他說：「我們準備好立刻，甚至就是明天，真的就是明天週六，與美國在第三國進行協商。已經跟美國建議在日內瓦進行。」

雷雅布可夫也說：「華府和其北約盟友應該立刻停止針對我們國家的經常性敵對行動，包括未事先排定演習以及軍艦和軍機操練，並停止在烏克蘭領土的軍事發展。」

俄國與西方關係緊張之際，俄國發布這份協議草案，這在國際外交上是不尋常舉措。

西方指控莫斯科準備入侵烏克蘭，宣稱俄國在烏俄邊境集結數以萬計部隊。

俄國總統蒲亭(Vladimir Putin)否認打算攻打烏克蘭，並將緊張升溫歸咎於NATO，要求NATO提出不會往東擴張的「法律保證」。

俄國在文件中表示，莫斯科和NATO應該合力防止波羅的海和黑海區域發生事故，還說應該建立熱線供「緊急聯絡」使用。

颱風雷伊襲菲 衝浪勝地施亞高島機場航廈全毀

超級颱風雷伊重創菲律賓中部和南部，據報已造成至少12人死亡。以衝浪聞名的施亞高島的機場航廈據傳全毀，所幸機場跑道仍可使用，供運送救援物資的飛機起降。

有線電視新聞網菲律賓台(CNN Philippines)報導，菲律賓災難風險縮減暨管理委員會(NDRRMC)官員表示，據通報，颱風雷伊已造成12人喪生，但因通訊中斷，傷亡數字仍待核實。

施亞高島(Siargao)位於菲律賓南部民答那峨地區北蘇瑞高省(Surigao del Norte)，今年不僅入選為時代雜誌(Time)世界最佳百大景點，也在高爾夫旅遊雜誌「康泰納仕旅遊者」(Condé Nast Traveler)讀者票選獎的「亞洲最佳島嶼」項目奪下97.77高分。

選區為北蘇瑞高省的眾議員馬杜加斯二世(Francisco Jose Matugas II)在臉書轉述施亞高機場主管官員艾拉斯(Richard Alas)說，颱風雷伊(Rai)對施亞高島的破壞是「毀滅性的」

，施亞高機場航廈全毀(totally damaged)。

馬杜加斯二世是北蘇瑞高省省長馬杜加斯(Francisco Matugas)之子。他透過衛星電話與父親通話後，在臉書轉述馬杜加斯說，當地通訊完全中斷，目前通報2人喪生。

他表示，雷伊颱風將施亞高島摧殘殆盡(totally devastated)，經濟損失預估達200億披索(約新台幣111億元)。

馬杜加斯說，他們位於達帕(Dapa)的房子80%受損。「我們向總統杜特蒂(Rodrigo Duterte)及參議員克里斯多福·吳(Christopher Bong Go)尋求食物和建材的即時援助。」

杜特蒂已表示，明後兩天將前往雷伊颱風重創地區勘災。

他表示：「我明天將飛往那個地區(蘇瑞高)。我可能也會到雷伊泰島(Leyte)，如果有時間的話，保和島(Bohol，又稱薄荷島)」

翁山蘇姬穿囚服現身法庭 處境引發擔憂

熟悉開庭程序的消息人士透露，緬甸遭推翻的文人政府領袖翁山蘇姬今天現身法庭，她身穿白色上衣及棕色裙褲，這是緬甸囚犯的標準囚服。

路透社報導，現年76歲的諾貝爾獎得主翁山蘇姬(Aung

San Suu Kyi)本月依據煽動與違反防疫規定罪名，被判處4年徒刑，隨後減刑為關押在她目前囚禁地點兩年，但此一地點並未對外透露。

翁山蘇姬以身穿優雅的緬甸傳統服飾並偶爾頭戴花朵而聞名，這是她首次穿著囚服現身法庭，是否意味著她與其他遭到審判的原政府高層官員所受待遇已全面改變，不得而知。

推翻翁山蘇姬民選政府的政變爆發後，引起緬甸各地抗議，

至今政局動盪不安，國際間也對緬甸經數十年軍事統治後所推動的政治改革戛然而止，感到憂心。

前述是翁山蘇姬將近12項罪嫌中最早定讞的罪名，她的罪嫌若全數確定，將被判總計100年以上刑期。

不具名消息人士並透露，除了翁山蘇姬，緬甸首都奈比多(Naypyitaw)前市長今天也身著囚服現身法庭。

緬甸武裝部隊總司令敏昂萊(Min Aung Hlaing)在國營媒體14日報導的談話中表示，翁山蘇姬與被推翻的總統溫敏(Win Myint)受審期間將待在同一地點，不會關押在監獄中。



金正日逝世10週年 北韓舉國降半旗默哀3分鐘

北韓今天紀念前領導人金正日逝世10週年，全國降下半旗並默哀3分鐘。官媒呼籲民眾，繼續忠於其子金正恩並服膺金正恩的「思想和領導」。

金正日統治北韓17年，直到2011年12月過世，政權由兒子金正恩繼承。

法新社報導，民眾在平壤一座廣場上，不發一語地向金正日和他的父親金日成肖像鞠躬；還有民眾冒著寒風地凍的天氣，在這兩位前領導人的另一幅馬賽克壁畫前鞠躬，並在地上留下鮮花。

北韓嚴控的官媒今天發表社論，讚揚金正日

的「革命領導」，同時敦促民眾繼續忠於其子金正恩。

執政的勞動黨官方報紙「勞動新聞」(Rodong Simmun)說：「以受人尊敬的領袖金正恩為核心，我們必須強化我們的黨和革命忠誠度。」同時進一步強調，民眾應服膺金正恩的「思想和領導」。

自1948年以來，北韓一直是在金氏家族三代領導人統治下，在此期間，北韓研發出長程飛彈與核武，但由國家主導的經濟管理不善，陷入長期糧食短缺問題。

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車、房屋、商業、人壽、醫藥、長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

張少英保險
免費估價! 價錢最佳!
www.suecheung.com
電話: (281)969-8281 | 傳真: (281)969-8696
地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas Humana UnitedHealthcare
健康保險 - 代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您企業僱員選擇最有價值的健保計劃

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA
BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
只要你符合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一至星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營，代理至少二十間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較
保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能為您提供最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000 營業時間：星期一至星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
精通：國、粵英語

美南房地產 住宅商業
SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle, SugarLand TX. 77479
電話: (281) 980-7671 (隨時)
公司: (281) 980-7671 傳真: (832) 778-5067
糖城、醫學中心、百利市、KATY、PEARLAND、西南各區
*房屋出售迅速快捷! *購屋置產，值得信賴，買方代表永保權益!
JENNIFER YU * HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

1. 醫療中心, Gated community. 1房, 1.5浴, 1車庫, 2006年建, 10350呎, 保養如新, 投資自住均可售 \$189,000.
2. 糖城中心地段, Custom Home, Clements 高中, 3400呎, 4/3.5/2, 地特大, 重新裝潢, 售 \$478,000.
3. 糖城近商場, Clements 高中, 1994年建, 2700呎, 4/2.5/2, 地大, 木板地, 花崗石檯面, 售 \$309,518.
4. 中國城, 走上敦煌超市, 3/2.5/2, 加 Game Room. 2300呎, 重新裝潢, 花崗石檯面, 木板地全新廚房用具, 高挑廳, 售 \$239,000
5. 醫療中心, 糖城, 數棟吉屋出租, 價位 \$1500 至 \$3000 不等, 請來電洽談.
*商業 KATY, 旺舖出售, 位於 FRY RD & SI-10 公路. 室內有 2 萬呎, 外加室外地皮, 開價一百五十萬.
* * 賣屋, 免費市場估價, 提供 Virtual Tour 網路虛擬活動畫面, 保證高價儘快出售 * *
* * 請洽年業績逾千萬的 Super Agent * *

林志豪 與包德士律師事務所

LIN & VALDEZ L.L.P.

(713) 339-4200 | (713) 339-4299

9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)

林志豪律師 linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

| | | | |
|----------------|--|----------------|---|
| 移民 | <ul style="list-style-type: none"> H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份 傑出人才，EB-2國家利益豁免 PERM勞工卡申請。精辦投資移民 親屬移民 宗教移民，受虐配偶自我申請 廚師，工程師，護士等職業人員移民 政治庇護，移民保釋，法庭上訴 十年綠卡申請 | 刑事辯護 | <ul style="list-style-type: none"> 聯邦及德州刑事法庭案件辯護 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件 酒駕，毒品，性傷害案件 無照按摩，風化案件，刪除前科 |
| 商業與民事訴訟 | <ul style="list-style-type: none"> 公司成立，股東協議 地產買賣文件準備，審閱及過戶 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討 投資，生意買賣合約及過戶 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛 商標，商名申請與保護 | 遺產規劃與信託 | <ul style="list-style-type: none"> 遺囑，保險與避稅信託 遺產規劃與處理，遺囑認證 法定與醫療授權書，醫師指令 財產保護規劃，諮詢顧問 生前信託，成人監護權申請 繼承人認定程序 |
| 破產 | <ul style="list-style-type: none"> 個人與公司破產諮詢與申請 第7及11章破產申請 | 家庭 | <ul style="list-style-type: none"> 協議離婚，爭議離婚訴訟 婚前與婚後財產協議 收養，監護，改名 更改離婚判決內容 |

德州律師協會，休士頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

肯定得大律師

專精車禍

1800 SW Fwy, STE 300 Sugar Land, TX 77479

(281)261-8100

佳率貸款

3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388

榮獲富國銀行最高業績獎

擁有多家 Lending Source | 投資房 upto 10套

• 自住，投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance

• 無中介費，直接放款
• 多位專員為您服務

18年以上貸款經驗，10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑

Ruby Chen 陳孟慧
Mortgage Broker/President
NMLS#119528
MBA/B.S. Finance
PMRate@yaho.com

281.385.8400
832.207.0266

JFeng Insurance Agency 誠信保險事務所

FARMERS INSURANCE

713-376-6868(O) 972-234-9888(Cell)

E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868

10333 Harwin Dr., #485, Houston, TX 77063

誠聘辦公室人員，有執照優先。

宋秉穎聯合律師事務所

Law Offices of Sung & Associates, P.C.

宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG 德州 / 紐約律師執照 通國 / 英 / 台 / 粵語

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

| | |
|----------------|--|
| 房地產 | 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件 |
| 移民 | L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等 |
| 商業 | 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約 |
| 遺囑信託及其它 | 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚 |

Tel: 713-988-5995 | Fax: 713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

熊莊齡律師事務所

為您出庭辯護或庭外和解

• 遺囑認證 • 遺囑 • 授權書 • 遺產處理 • 財產規劃

• 移民 • L/H/E簽證及綠卡申請 • 各種勞工、廚師移民 • 各種親屬移民 • 勞工卡、回美證申請 • B-1/B-2延長 • 未婚夫妻簽證

• 訴訟 • 民事訴訟 • 人身傷害 • 商業訴訟

• 商業案件 • 生意/地產買賣 • 合同糾紛 • 公司組織/契約文件

電話: 713.988.6388 傳真: 713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

以勒國際律師事務所

Law Office of Hsyung & Associates

熊耐柏律師 (Niey-BorHsyung) 工學博士 / 法學博士

移民 各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 受理加拿大移民
商務 公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權
專利申請 / 設立遺囑 / 信託基金 / 國際貿易 / 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛

Tel: (713)541-2909 Fax: (713)541-2549
7001 Corporate Dr Suite 109 Houston, TX 77036

保羅·牧迪 律師事務所

LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.

專精 離婚 車禍

不論對方不簽字，不在美，失蹤都可成功

專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬美元
24小時緊急事故華語專線

律師費調降為賠償金額之25%

破產 申辦個人破產(保證成功)
申辦公司破產
保護個人資產
客人資訊保密

刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件

移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋，職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡

電話: (713)977-9900 傳真: (713)977-9941
地址: 6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057

江桂芝會計師事務所 CMCD LLC

Certified Public Accountants

江桂芝 Mary K. Chiang CPA, CFP, CLU, ChFC Member

郭卡士迪 Daniel Castillo Ingersoll Law School, J.D. Board Certified, Tax Law Texas Board of Legal Specialization, CPA Member

審計 AUDIT 稅務 TAX 諮詢 ADVISORY

9999 Bellaire Blvd, Suite 900, Houston, TX 77036 (恒豐大樓九樓)
Tel: 713-771-9646 Fax: 713-771-0932 email@cmcdllc.com www.CMCDLLC.COM

脊椎神經骨科

CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC

西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健 |

劉書德醫師 Dr. Eric S. Liu

電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險

營業時間: 週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

歐陽婉貞 律師事務所

6464 Savoy Dr. Suite 510, Houston, TX 77036
電話: 713-772-9622, 713-772-9639
傳真: 832-665-2035
電郵: info@ohyanlawgroup.com
網站: www.ohyanlawgroup.com
微信: wanchano

我們提供全方位完整的法律服務

商業契約 公司成立，投資評估，契約談判，簽訂及變更，收購合併，合夥契約，地產租約，營業牌照，訴訟，商標著作，等等

移民入籍 EB5投資，跨國公司經理 (L1A和EB1C)，傑出人才，國家利益豁免，勞工卡，專業工作 (H1B)，條約國家的投資者 (E)，親屬移民，學生 (F)，未婚夫妻 (K)等

房地產 房地產買賣，產權保護，訴訟，租賃，抵押，裝修

僱用 僱傭契約，僱傭手冊，勞資糾紛，保密協議，競爭協議，雇用訴訟

其他 遺囑遺產，財產信託，財務規劃，醫療授權，孩童收養，婚前協議，認證程序，民事訴訟等

楊延品聯合律師事務所

LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電話: (713)271-YANG (9264) 傳真: (713)271-9265

移民: 勞工卡，傑出人才，國家利益豁免技術移民，非移民申請，親屬移民公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋移民上訴

地產: 地產買賣，商業租約，產權分析貸款文件

商業: 公司成立，生意買賣，合約起草商業談判，合約審查，商標申請版權註冊，企業並購，破產重組

繼承: 遺囑信託，遺囑執行
家事: 協議離婚，監護撫養
訴訟: 商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大律師協助辦案 亞利桑那州律師執照 北京大學法學碩士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士

地址: 6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

田方中律師

Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地法庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

達拉斯總部辦公室 11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室 2127 Cobblestone Ct Sugar Land, TX 77479

美國法學博士 專攻政治庇護 / 各類移民

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail: alextianattorney@gmail.com

(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831

賴清陽 中美歐聯合律師事務所

Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士 率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus*, 李凡曉 (Ethan Lee), 黃珍玲 (Jennifer Wong) 等律師，科技顧問陳義揚 (Yih-Young Chen) 電機博士，特助 Sherrie Hutchins, Amy Wang 及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在臺灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手 (學理與案例)》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

優質辦理知識產權案件 商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權

企業併購及房地產過戶 國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11, 13破產處理

高效辦理移民案件 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證、H1, L1, B1/B2等

精心規劃遺產信託遺囑 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

Tel: (713) 988-5666 | Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lgicus.com | E-mail: alai@lgicus.com

Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.

希臘再現5例奧密克戎確診病例 入境又出新規定



希臘新增5例新冠病毒奧密克戎變異株確診病例，同日，希臘宣布，國際旅客都必須持48小時內的核酸陰性證明方可入境。

奧密克戎1月或占主導？
報道稱，希臘新增5例新冠病毒奧密克戎變異株確診病例，目前已累計確診10例。希臘克裏特大學肺病學教授紮納基斯說，2022年1月，奧密克戎或將成該國占主導地位的新冠變種病毒。他指出，隨著聖誕節和新年的臨近，接下來兩周對於奧密克戎在希臘的傳播情況至關重要。

他說，如果發現新的奧密克戎感染病例與國外回來的相關病例之間並無接觸，這就意味著，該變異株可能已經開始在當地社區傳播。因此，“不排除隨著假期期間的人員流動增強，新毒株將會被傳播到更廣泛的區域，這將導致奧密克戎在明年1月在希臘占據主導地位。”
此外，同日，希臘當局宣布，自當地時間12月19日上午6時起，所有入境希臘的國際旅客，都必須持有48小時內的核酸檢測陰性結果。這一措施不包括在入境希臘前，曾在其他國家停留時長不超過

48小時的旅客。
5至11歲兒童開打疫苗
據報道，當地時間15日，希臘面向年齡在5至11歲兒童的新冠疫苗接种工作正式開始。該年齡層使用的疫苗為輝瑞疫苗，劑量為成人劑量的三分之一，第一針和第二針的接種間隔為21天。
希臘政府衛生專家委員會成員、兒科傳染病學教授帕帕凡吉魯說：“新冠疫苗將為兒童提供有效保護，同時有助於減少學校中的感染病例，並提高整個社會的群體免疫水平。”她強調說，沒有迹象表明

給5至11歲兒童接種疫苗會出現意外的副作用，接種疫苗後，也沒有記錄到心肌炎或心包炎發作的病例。
報道還稱，為更好滿足希臘民眾接種新冠疫苗的需求，位于雅典南部的大型疫苗接種中心已于當地時間15日正式啟用。此外，希臘衛生當局還在此前宣布，從12月18日起，將在佩裏斯特裏疫苗接種中心內增設24個疫苗接種隔間。
當地時間12月15日晚，希臘國家公共衛生組織宣布，過去24小時，希臘新增4801例新冠確診病例，當日新增新冠死亡病例77例。

巴西今年第三季度GDP環比萎縮0.1% 再陷“技術性衰退”

綜合報導 巴西地理统计局(IBGE)公布的数据显示，巴西今年第三季度国内生产总值(GDP)比第二季度萎縮0.1%，為連續兩個季度环比下跌，該國經濟再次陷入“技術性衰退”。
數據顯示，今年第三季度，巴西GDP達到2.2萬億雷亞爾(當前匯率1美元約合5.64雷亞爾)，同比增長4%。
在各行業中，今年第三季度，巴西農業环比下降8%，同比下降9%；工業环比零增長，保持穩定，同比增長1.3%；服務業环比增長1.1%，同比增長5.8%。
外貿方面，今年第三季度，巴西出口环比下降9.8%，同比增長4%；進口环比下降8.3%，同比增長20.6%。
此外，家庭消費环比增長0.9%，同比增長4.2%。政府消費环比增長0.8%，同比增長3.5%。而投資环比下降0.1%，同比增長18.8%。
數據還顯示，今年1月至9月，巴西GDP同比增長5.7%。其中，工業和服務業分別同比增長6.5%和5.2%，而農業同比下降0.1%。在過去12個月中，巴西GDP累計同比增長3.9%。
另外，巴西地理统计局還將該國今年第二季度GDP环比變化幅度從下降0.1%修正為下降0.4%。
巴西地理统计局官員麗卡·帕里斯(Rebeca Palis)表示，今年第三季度，巴西農業大幅下降，原因主要是大豆收穫季節已結束。此外，氣候因素也導致咖啡等農產品產量減少。
巴西經濟專家表示，儘管當前巴西經濟再次陷入“技術性衰退”，但該國今年經濟增長預期仍處於較高水平，當前“技術性衰退”不代表事實性經濟衰退。
據巴西金融市場的最新預期，今年巴西經濟將增長4.78%，明年將增長0.58%。

最新研究：西地那非候選阿爾茨海默藥物 葡萄籽提取物或抗衰老

綜合報導 施普林格·自然旗下兩份專業學術期刊最新發表一項抗衰老研究論文稱，處方藥西地那非可作為阿爾茨海默病(AD)候選藥物；小鼠試驗顯示葡萄籽提取物對老年小鼠有抗衰老作用。
《自然-衰老》發表的一項研究結果提示，作為治療肺動脈高壓和勃起功能障礙的藥物，西地那非與阿爾茨海默病發病風險顯著降低有關，其老藥新用或是治療阿爾茨海默病的一個選項。
該論文介紹，阿爾茨海默病是年齡相關性癡呆症的最常見形式，困擾著全球數億人，作為人群老化引起的一種疾病，阿爾茨海默病目前尚無有效的醫治方法，給社會造成巨大且不斷增加的經濟和疾病負擔。
論文通訊作者、美國克裏夫蘭醫學中心程飛雄和合作者利用一種計算方法整合遺傳學數據和其他生物學數據，構建出能展現阿爾茨海默病生物學特征的13個疾病“內表型模塊”。他們將這些模塊繪制成一個包含351444種人類蛋白互作的大型網絡，隨後計算了1600種美國食品藥品監督管理局(FDA)批准藥物的網絡接近度分數，分數越高表示該藥物在阿爾茨海默病相關模塊中能與多種分子靶點進行物理相互作用。結果顯示，西地那非是得分最高的藥物之一，提示該藥或能影響阿爾茨海默病。
為進行驗證，研究團隊通過分析美國逾700萬人的保險理賠數據發現，開處方

藥西地那非與隨訪6年後阿爾茨海默病確診風險降低69%有關。他們校正了性別、種族、年齡這些潛在影響因素，由於西地那非主要用于治療男性勃起功能障礙，所以性別因素顯得尤其重要。
論文作者提醒稱，他們的研究設計無法證明服用特定藥物與阿爾茨海默病風險存在因果關係。因此，仍需開展針對男女性別的隨機、對照臨床試驗，來確定西地那非在這種情況下的效力。
《自然-代謝》發表的一項研究發現，葡萄籽中的一種天然化合物——黃酮類化合物“原花青素C1”能破壞促衰老細胞，進而提升老年小鼠的健康和壽命。不過，後續仍需開展進一步研究確定其生物學作用的確切機制以及與人類潛在關聯。
該論文稱，隨著人類的自然衰老，暴露在化學物質或輻射中也會讓細胞衰老，改變或終止它們的正常功能。衰老細胞的日積月累被認為會導致生理功能的年齡相關性退化和多種年齡相關性病理症狀。
論文通訊作者、中國科學院上海營養與健康研究所孫宇和合作者利用一個含有體外人類前列腺細胞的模型篩選了一組天



然提取物。他們發現，葡萄籽提取物和其中的一個關鍵成分“原花青素C1”(PCC1)能有效地選擇性殺死衰老細胞，同時保證正常細胞完好無損。在衰老細胞會引起疾病的多個小鼠模型中，比如在輻射暴露後產生的衰老細胞，注射PCC1能減少衰老細胞數量，改善小鼠的健康水平，PCC1還能提高免疫缺陷小鼠的化療效果。此外，91只老年小鼠(年齡在24-27個月的48只雄鼠和43只雌鼠，相當於人類75-90歲)在每兩周注射PCC1後，剩餘壽命延長了60%以上，即總壽命延長了約9%。
論文作者指出，後續研究仍需進一步闡明PCC1作用的具體分子作用機制。雖然注射PCC1似乎在臨床前試驗的小鼠中耐受良好，但仍需開展進一步研究確定安全劑量是多少，以及研究結果是否適用於人類。

加拿大就業狀態繼續好轉 工時總數首度回到疫情前水平

綜合報導 加拿大統計局公布的最新勞動力調查數據顯示，該國的就業狀況繼續好轉。25至54歲的核心年齡段女性就業率在11月達到80.7%，創下自1976年有數據以來的最高值。
加拿大在11月增加15.4萬個就業崗位，環比增長0.8%，較2020年2月疫情之前的水平高出1%。失業率則降至約6.0%，與2020年2月水平(約5.7%)相差不到0.3個百分點。
服務生產部門和商品生產部門的崗位數均有所增長。全職崗位增加約8萬個，兼職崗位增加約7.4萬個。
總工作時長環比增長0.7%，首度回升至去年2月疫情前的水平。其中增長最多的是製造業、批發和零售業、建築業。但商品生產部門的總體工時仍低於疫情前水平。
25至54歲的核心年齡段女性就業崗位數增加6.6萬個，男性則增加4.8萬個。增長都主要來自於全職工作崗位。
11月的失業率下降0.7個百分點，不僅實現連續6個月下降，也達到今年3月以來的最大降幅。
失業27周及以上的勞動人口減少了6.2萬，降幅16.2%。這是今年8月以來長期失業人數的首次月度下降。

降溫降雨降雪！ 新一輪惡劣天氣席卷希臘



綜合報導 根據希臘雅典國家天文台的氣象預報，希臘東馬其頓和色雷斯大區低海拔地區將出現降雨及降雪，但當日下午惡劣天氣將會有所減弱。
12月14日，希臘海拔1000米以上的山區也將出現局部強降雨和強降雪，主要集中在色薩利東部、中希臘大區東部、愛琴海群島地區。強降雨和強降雪將持續整日。
此次降雨主要集中在希臘東部地區，預計將持續到周中。北部山區將出現局部降雪。
據報道，伴隨著雨雪一同到來的還有低於冬季正常範圍的氣溫：北部地區約為10度，其他地區氣溫為13-14度，東部島嶼16-17度。局部地區風力可達5-6級，最高或為7-8級。目前，愛琴海海域不排除出現風暴的可能，風力持續加強，北風最高可達到7級。
據預測，雅典也將迎來降雨，氣溫約為11-13攝氏度。希臘氣象預報提醒民眾，若計劃攀登雅典北部的帕尼薩山，請攜帶鏈條或使用雪地輪胎。
與此同時，中馬其頓大部地區受惡劣天氣影響，道路被降雪覆蓋，影響公眾出行。根據希臘警方消息，哈爾基季基和基爾基斯之間的省道以及利普薩德裏-法納裏省道的部分路段已經關閉。

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)

萬利車行

- ◆誠信可靠 ◆高能技師
- ◆技術一流 ◆工作保證
- ◆服務親切 ◆嶄新設備

一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師

| | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ★完整檢測汽車中心 ★引擎調整 ★原廠配件 ★剎車、防凍液、傳動系統 ★方向盤及避震器 | <ul style="list-style-type: none"> ★皮帶、水喉 ★電池、開動器及整流器 ★防止損壞定期檢驗 ★州政府汽車安全年檢 ★價位保證滿意 | <p>鍍金部 免費估價</p> <p>州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)</p> |
|---|---|---|

營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話：713-484-7777

AT4-BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行 B.40

美國務次卿提5G建設合作 韓媒：意在牽制陸

美國國務次卿今天在韓國首爾舉行的記者會中表示，正就構築5G網路事宜與韓方進行討論，預估韓國企業將有機會參與其中；韓媒分析認為，這番言論為在國際供應鏈重組之際牽制中國的一環，並以此拉攏韓國。

美國國務院主管經濟成長、能源及環境的次卿費南德茲 (Jose W. Fernandez) 15至17日訪韓，今天出席第5屆韓民官合作經濟論壇開幕式時表示，美韓正就5G網路建設進行討論，並稱希望建立「可信賴的網路」，認為韓國企業將有更多機會參與其中。

雖然費南德茲否認此行與韓方討論韓中經貿關係，但東亞日報等韓媒分析，他就5G合作的發言可能暗指中國網路「不可靠」，並要求韓國加入美國行列。美國在2019年就以國家安全為由，禁止國內生產的半導體出口給華為，並要求5G網路建設禁用華為設備，近期也積極遊說其他國家跟進。

日前前往華府訪問的韓國科學技術情報

通信部長林惠淑也在拜會美國聯邦通信委員會時，提議雙邊合作研究6G技術，並在國際機構決定頻段時採取共同立場，顯示雙邊就相關技術發展都具有合作意願。

不僅5G等科技發展，費南德茲也強調，美韓經濟合作是實現朝鮮半島及亞太地區安定繁榮的核心，希望藉由雙邊合作維持亞太地區的自由開放，進一步擴及氣候變遷、衛生保健及女性經濟，甚至科技、航太相關領域合作。費南德茲也將與韓國基礎建設、電子、生技、電池等產業代表會面。

也有媒體認為，為牽制中國，美國正逐漸加大對韓國的壓力。美國國務卿布林肯 (Antony Blinken) 日前於馬來西亞訪問時，在安保、供應鏈及投資議題上也多次提及韓國，包括強調在安保策略上強化與日本、韓國的合作，美韓雙方經濟合作成果，以及兩國將在5G及6G等新技術上投資超過35億美元等，對韓國的重視可見一斑。



Omicron 壓境 紐約市確診率3天內翻倍



COVID-19新變異病毒株Omicron壓境，紐約市疫情迅速升溫，上週3天內確診率翻倍至7.8%，市長白思豪今天形容Omicron正「全力襲擊」這座大城市。

白思豪 (Bill de Blasio) 資深醫療顧問瓦爾瑪 (Jay Varma) 在社群媒體推特 (Twitter) 公布，紐約市COVID-19 (2019冠狀病毒疾病) 確診率從9日的3.9%一路攀升至12日的7.8%，短短3天內翻倍。

瓦爾瑪寫道：「我們從未在紐約市見到這個現象。」

瓦爾瑪說，新型冠狀病毒同時躲避疫苗及染疫產生的免疫防線，有別於先前的變異株，是確診率竄升的唯一解釋。由於紐約市COVID-19病毒檢測數據通報延遲約3天，當前確診率可能更高。

世界衛生組織 (WHO) 11月26日將最初在南非發現的Omicron列為「高關注變異株」後，美國多州陸續淪陷。根據美國疾病管制暨預防中心 (CDC) 最新數據，紐約、新澤西州等地是全美Omicron傳播最迅速的區域，

13.1%病例為Omicron變異株，遠高於全美均值2.9%。

紐約曾是COVID-19疫情爆發初期重災區，如今再度處於防疫第一線。紐約市衛生局長喬克西 (Dave Chokshi) 今天簡報時說，歲末佳節疫情竄升，他預期未來幾天確診病例將持續增加。

紐約是全美防疫最嚴格的地方之一，餐廳內用、進入娛樂場所及健身房需要出示COVID-19疫苗接種證明，白思豪12月稍早將疫苗接種令從公家機關擴及民間企業。但民眾防疫心態鬆懈，上週末耶誕老人集會 (SantaCon) 處處可見未戴口罩的參加者。

為因應病毒檢測需求，紐約州長侯可 (Kathy Hochul) 今天宣布將提供疫情熱區居民家用快篩試劑，並鼓勵民眾接種疫苗及加強劑。

白思豪則增列多項計畫對抗Omicron變異株，包括擴大病毒檢測量、發放100萬片KN95口罩、加強執行口罩及疫苗接種令。

這款疫苗54人血栓、9人死亡 CDC建議改打莫德納與輝瑞

由於54人在接種嬌生疫苗後因出現血栓與血小板過低，而送醫治療；加上這54人之中，已有9人死亡、36人進加護病房。美國疾病管制暨預防中心 (CDC) 16日建議，民眾在接種疫苗時應優先選擇輝瑞或莫德納疫苗。

CDC在聲明中證實，已有54人出現血栓與血小板都低的症狀。這種症狀正式名稱為「血栓併血小板低下症候群」(TTS)，主要發生在年輕女性，而在這一波住院治療的案例中，共36人進入加護病房。

聲明中強調，美國有足夠的輝瑞疫苗與莫德納疫苗供民眾

人，仍可選擇接種嬌生疫苗。

美國全國廣播公司財經頻道(CNBC)報導，CDC的專家小組於16日稍早一致投票通過此一決議。幾個小時之後，CDC主任瓦倫斯基 (Rochelle Walensky) 也為該聲明背書。「今天更新的建議，印證CDC會向美國民眾提供最即時科學資訊的承諾」。

CNBC指出，自美國食品暨藥物管理局 (FDA) 於2月批准緊急注射使用以來，美國共施打超過1700萬劑嬌生疫苗。根據CDC統計，平均每1百萬劑會出現3.8例的TTS；其中，又

施打；不過，不願意或無法接受這兩款疫苗的

以39到49歲的女人為好發族群。死亡率則是每100萬計，會有0.57人死亡。

專家小組表示，如果對輝瑞或莫德納疫苗有過敏反應的人，或是無法取得其他替代疫苗，接種嬌生疫苗仍有其意義。

然而，CDC最新建議無疑重挫民眾對嬌生疫苗的信心。4月份時，當美國出現第一起接種嬌生疫苗而發生TTS的案例時，會短暫宣布暫停注射。

CDC疫苗與安全小組塔波特 (Keipp Talbot) 表示，接種嬌生疫苗後出現TTS的病例數，以高於先前男性或普遍女性出現TTS的病例數。

報導指出，9名死者有7名是女性，2名為男性，平均年齡為45歲。不過，大多數的人都有潛在健康問題，包括肥胖、高血壓與糖尿病。

2024 怎麼選？ 賀錦麗：還沒跟拜登討論過

普遍認為已遭遇政治瓶頸的美國副總統賀錦麗表示，她還沒有和拜登總統討論到2024年大選或拜登是否將競選連任等問題。

華府對於賀錦麗 (Kamala Harris) 與拜登的關係一直傳言紛紛，許多評論家猜測，即使拜登決定不再競選連任，賀錦麗 (Kamala Harris) 恐怕也沒有贏得大選勝利的希望。

賀錦麗在「華爾街日報」(The Wall Street Journal) 今天刊登的訪談中說：「我可以明確的告訴各位，我們沒有討論、也沒討論過連任的問題，因為我們就職至今還未滿1年，而且我們

正忙於應對疫情。」

在被問到79歲的拜登競選連任可能性時，賀錦麗說，「我還沒想過這件事，我們也沒討論過此事。」

賀錦麗是個創造歷史的人，她是美國首位女性亞非裔副總統，最初似乎是拜登總統大位的當然接班人。

但因媒體指控她的幕僚功能不彰、她在執政團隊中的地位堪疑以及她在執行少數族裔投票問題與美南邊界移民危機等棘手任務時受挫，而使她的光環消退。



眼見Omicron變異株威脅日深，多家大型企業延後員工重返辦公室的時程。花旗集團 (Citigroup) 在備忘錄中提供紐約都會區員工在家遠距辦公到年底假期結束的選擇。

曾熄燈一年半的老老匯演出再度被疫情打

亂，「漢密爾頓」(Hamilton) 等劇作昨天起陸續以COVID-19疫情為由取消部分演出。大都會歌劇院 (Metropolitan Opera) 表演也受影響，並宣布明年1月17日起，工作人員及觀眾必須接種加強劑。

Katy Mortgage Corp. Katy Mortgage

- Conventional
- Refinance
- Cash Out
- VA Loan/FHA Loans
- Lot Loan/construction Loan
- Reverse Mortgage

凱蒂貸款

侯瓊珠 Shirley C. 買屋貸款、舊款重貸、費用低廉、免手續費、利息最好、準時過戶

24044 Cinco Village Center Blvd., #100 Katy, TX 77494 (通國語/英語)

(832)437-4191 www.katymtg.com

(888)806-1136 sc@katymtg.com

幸福新邨公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS

Tel: (713)771-5868 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036

- 華人管理順心意
- 位於西南城中區
- 購物辦事兩相宜
- 公車校車在門前
- (1)(2)(3)房任君選
- 附設短期帶傢俱套房出租
- 圍牆鐵門電子鎖
- 閉路監控與巡邏
- 國粵滬語服務佳
- 幸福永遠跟隨您

Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com

營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

花都影音 HD AUDIO SYSTEM INC. 花都影音休斯頓分部

一站式影音設計工程公司

花都影音是一家提供一站式專業影音系統設計及安裝工程服務的公司，業務範圍包括：卡拉OK、家庭影院、私人會所、背景音樂、專業隔音服務等。花都影音總部位於洛杉磯，我司設有高檔家庭影院影K系統，商用KTV音室及產品展示廳，歡迎蒞臨體驗。花都影音休斯頓分部提供酒吧、夜場、KTV、私人會所設計，裝修和燈光音響，佈局安裝等一站式工程，盡心為您服務。

JBL 娛樂系列獨家代理

專業家庭卡拉OK及專業舞台音響系統

卡拉OK伴唱設備

北美獨家代理 GOGO 2019年最新智慧雲端點歌機 手機點歌，高畫雲端下載 專業KTV隔音工程設計及施工 娛樂商用KTV網絡工程系統及音響設備配置

智能音樂系統

背景音樂系統 分區音響控制 多區系統整合

安防設備

高清遠程監控系統 高畫專業夜視攝像頭 網絡遠程手機電腦回放

專業音響燈光系統

專業舞台燈光音響 大型酒吧音響燈光設計安裝 教會及會議音響系統 大銀幕投影、LED屏

家庭影院工程設計

我們特有的家庭影K系統，為您打造震撼的5.1 7.1聲道環繞影院及全場KTV效果 家庭影院、隔音工程設計及安裝

專業工程管家服務

擁有專業人才，提供酒吧、夜場、KTV包廂、私人會所裝修設計，裝修服務，燈光音響佈局、安裝、一站式工程、管家式服務，為您省心省力。

黃先生 229-699-6888 Ewin Xiao 346-760-8888

www.hdaudiosystem.com 24806 Scarlati Cantata Dr Katy TX 77493

綜合報導 據日本共同社報導，日本衝繩縣美軍普天間機場要搬遷至該縣名護市邊野古沿岸而填海造陸一事，到14日已滿三年。反對機場遷入的民衆，當天乘坐皮劃艇，在填海海域附近的海上抗議，要求叫停該工程。

報道稱，填海現場附近海域聚集了小型船隻和約30艘皮劃艇，抗議者們高舉「保護美麗的大海」、「不要投入沙土」等標語牌或橫幅。面對往來的沙土搬運船和翻鬥車等，高喊「停止違法工程」、「不要殺死珊瑚」等口號。

據報道，在緊挨工程現場的美軍施瓦布軍營門前，也聚集了反對的民衆。

13日，日本內閣官房長官松野博一在記者會上強調政府的一貫立場，稱「搬遷到邊野古是唯一的解決方法」。

此前報道，美軍普天間基地位於日本衝繩縣宜野灣市，由於靠近居民區，一直備受詬病，日美政府此前同意將其搬遷至該縣名護市的邊野古地區。衝繩民衆對此強烈反對，希望能將該基地徹底遷出衝繩。然而，在美國和日本政府的推動下，自2018年12月起，該地區已經開始填海造陸，以推進搬遷計劃。

據介紹，衝繩縣在與日本中央政府的訴訟中，接連敗訴。由於現場海域發現了松軟地基，2019年12月，中央政府宣布，為實施地基改良工程，將把工期從原先的5年延長至約9年零3個月。2020年4月，中央政府向縣政府申請設計變更。2021年11月，該縣知事作出了不予批准的決定。

反對美軍機場為搬遷填海造陸 日本沖繩民衆乘皮劃艇抗議



綜合報導 印度政府部門的統計數據顯示，有紀錄以來，印度的人口結構首次女多於男。

據報道，印度衛生部發布的最新全國家庭健康調查報告數據顯示，當前印度男女比例為1000比1020。該國自1876年首度展開人口普查，這是首次結果為女多於男。

印度人口基金會專家表示，這一數據反映出積極的人口性別比例改善，但印度在性別平等領域還有大量工作要做。

報道認為，印度一直存在重男輕女的傳統，根據印度婚嫁傳統，女兒出嫁要準備嫁妝，因此生女兒被許多印度人視為一種負擔。

調查還發現，目前印度男嬰出生率仍然顯著高於女嬰，男女嬰兒出生比例為1000比929。分析認為，印度目前女多男少，主要是因為女性壽命要長於男性。

報道介紹稱，印度總人口約13億，聯合國此前預測，印度將在2027年超越中國成為全球人口最多的國家。

值得注意的是，此次調查發現，印度人口出生率在下降。2015年至2016年的調查數據顯示，每名印度女性平均生育2.2個孩子。而此次調查數據顯示，每名女性平均生育兩個孩子。

印度首次「女多男少」或因女性壽命更長？

印度古吉拉特邦 實際新冠死亡病例數遠高於官方統計

綜合報導 印度古吉拉特邦實際新冠死亡病例數已遠高於其對外公佈的數據，此舉再度引發輿論對印度真實疫情狀況的擔憂。

據路透社、《今日印度》等媒體報道，古吉拉特邦此前宣布，該邦每一位新冠死者的親屬均可向政府申請賠償金。而古吉拉特邦13日向印度最高法院提交的一份文件顯示，截至本月9日，該邦政府已經收到了22557份來自死者親屬的賠償申請，其中的16175份已獲批准。另據半島電視台援引相關人士的說法稱，申請總數目前已增至40000多份，其中的近半數均已獲批准。

與之相對，古吉拉特邦最新發布的官方數據顯示，該邦累計新冠死亡病例為10099例，這與其實際支付賠償金的人數相距甚遠。印度主要反對黨國大黨認為，數字的差距證明古吉拉特邦的實際新冠死亡病例數要遠高於官方統計，真實的死亡病例至少要達到55000例。截至目前，古吉拉特邦官方暫未

對此作出回應。

此前也曾有媒體和專家指出，根據從印度殯葬場所收集的數據，該國的實際新冠確診和死亡病例數均遠高於官方統計數據。尤其是在今年印度第二波疫情期間，由於醫院病床和氧氣嚴重短缺，許多病人在家中死亡，直接導致各邦低估了死亡人數。

美聯社援引印度專家今年7月20日發布的研究報告稱，在2020年1月至2021年6月期間，印度的「超額死亡人數」（超出正常預期的死亡人數）在340萬到470萬之間。雖然這些人並不一定都死于新冠，但相較印度官方在這一時期統計的新冠死亡病例數，仍高出很多倍。

據印度官方通報，印度14日新增確診5784例，創18個月以來的最低紀錄；累計確診34703644例，其中41例為奧密克戎毒株感染病例；新增死亡252例，累計死亡475888例。

日本新研究：福島核事故放射性物質抵達北冰洋內部

綜合報導 日本海洋研究開發機構主任研究員熊本雄一郎日前發布的研究結果顯示，因2011年福島核事故而流入海洋等的放射性物質鈾134在約8年後抵達了北冰洋內部。據稱在越過北冰洋邊緣海的內部被測出尚屬首次。

據報道，熊本推測鈾137也同樣流到了北冰洋內部。雖然僅檢測出微量，但他推測已向北冰洋的中心區域擴散。

熊本等人在事故後分析了北太平洋等處海水。在2019年10月從阿拉斯加半島以北、北緯73度附近的北冰洋采集的海水中測出，鈾134(半衰期約2年)含量為每立方米0.07貝克勒爾。在2020年10月從北緯75度附近采集的海水中測出，含量為每立方米0.04貝克勒爾。

據此推算，源于核事故的鈾137(半衰期約30年)在兩處海水中的含量，分別為每立方米0.95貝克勒爾和0.87貝克勒爾。

報道指出，迄今的分析已揭示，因事故而釋放到海洋和大氣中的部分鈾在抵達美國西海岸後北上，沿阿拉斯加半島抵達白令海。部分鈾通過北冰洋邊緣海楚科奇海抵達內部。

2017年9月有其他研究人員在楚科奇海檢測出鈾。東京電力公司計劃排放核污水，其中的氚也很有可能重複相同的路徑。熊本表示：“抵達北冰洋的源于核事故的放射性物質為微量，只是勉強能夠測出的水平。但為了掌握擴散狀況和防止不好的傳聞，有必要正確傳達各種信息。”

報道稱，該研究結果已在國際學術會議上發表。



曉市頓華人浸信會 CHINESE BAPTIST CHURCH 900 Brogden Road, Houston TX 77024 Tel: 713-461-0963 Web: www.cbchouston.org

糖城活泉華人教會 Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land 13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Building room 109, Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478

西南國語教會 Chinese Lutheran Church 金克里斯牧師 Rev. Chris Kim 星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)

休城恩惠臺灣基督長老教會 Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston 6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)

淨空法師 www.amtb.org.tw-youtube 以稱名故諸罪消滅 即多善根福德因緣 請常念南無阿彌陀佛

仁愛華人浸信會 TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH 牧師:李秋霖 Rev. Jason Lee 主日崇拜/上午十一時

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST 中文堂 [中文主日學及團契(Family Center #303)] 9:30am [英文成人及兒童主日學] 9:30am

華人之聲中文福音廣播 www.chinese-radio.org (24小時全天候播放) KHCB 1400AM & 101.5FM

真耶穌教會 True Jesus Church 335 Avenue E, Stafford, TX 77477 電話: (281) 631-5260 網址: www.tjc.org

休士頓淨宗學會 Amitabha Buddhist Society of Houston 敬請常念 南無阿彌陀佛 歡迎參與 念佛共修活動

西南華人浸信會 Southwest Chinese Baptist Church 12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477 281-495-1511 網址: www.swcbc.org

恩典華人浸信會 GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH 16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 主日學 禮拜日上午 8:15 - 8:45

休士頓使徒教會 Houston Apostolic Church 地址: 1211 Upland(#C) Houston Tx 77043 電話: 713-398-2583 / 電郵: israelkang@yahoo.com

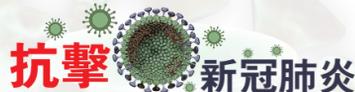
休士頓美華天主堂 Ascension Chinese Catholic Mission 週末彌撒: Sat 5:30pm 英文 Sun 9:00am 英文 11:00am 中文

民主的素養不僅是服從多數，而且尊重少數及照顧弱者；生活水準的提供不光是物質的追求，而是包括人性尊嚴的維護；社會正義不是霸權的強力延伸，而是民權及自由的尊重。

美南新聞 Southern News Group 新網站隆重推出5大板塊提升，為客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。 我們的新網站 www.scdaily.com

貨機機師初確 祥興大廈強檢

懷疑帶有奧毒 專家倡國際線機組人員閉環管理



香港對機組人員的豁免檢疫制度再次出現“走漏”。一名36歲國泰貨機男機師16日初步確診，並懷疑帶有Omicron（奧密克戎）病毒。由於屬豁免群組，患者13日由美國返港後，毋須到酒店檢疫，直接抵油麻地住處及曾在社區活動。15日檢測才發現染疫，病毒量中等。他居住的油麻地祥興大廈16日晚被圍封強檢。有專家指出，Omicron傳染力強，而患者入住的大廈樓齡已高，“播疫”風險大。對於機組人員的豁免檢疫安排也是香港最大的防疫漏洞，建議特區政府規定對國際航線的機組人員實施閉環管理。

●香港文匯報記者 文森



▲香港特區政府人員16日晚圍封強檢祥興大廈，並將男機師於潛伏期在港到訪的地點納入強制檢測公告。香港文匯報記者 攝

▲警方在東方街架設鐵馬，禁止車輛離開。現場有大量警員及特區政府人員進行圍封。香港文匯報記者 攝

商會料每天免檢疫過關配額3000個

香港文匯報訊（記者 蕭景源）“香港健康碼”推出約一周，市民反應踴躍，截至16日中午，累積52萬多人註冊，其中23萬多人已啟動賬戶，顯示市民熱切期待與內地正常通關。據商會了解，粵港政府就免檢疫通關的磋商已接近尾聲，料每天免檢過關配額3,000個。另據悉，特區政府已開始就通關籌備演練，並研究在口岸設關愛櫃檯協助長者等市民，以及最快下周派外展隊，到港鐵站等地點擺街站協助市民申請“港康碼”。

有消息人士16日透露，粵港政府已就免檢疫通關配額達成方案，公務及商務往來人士獲優先分配配額，同時會讓其他有迫切需要的市民申請配額。中小企業聯合會永遠榮譽主席劉達邦16日接受電台訪問時透露，據他了解，免檢通關初期的配額為每日大約3,000個，每間上市公司獲兩個配額，這些人士可隨時使用配額過關，毋須額外審批。

同時，每個商會都分得一定名額，讓轄下每間合資格的會員公司獲3個配額，曾向工業貿易署申請豁免授權書（即從內地回港可免檢疫）的人士可優先分配。劉達邦認為，配額不能“先到先得”，“有啲中小企老闆對IT唔係咁認識，要佢哋日日揸電腦搶名額，未必有足夠能力。”至於抽籤，他認為亦有弊點，因為屆時未必能抽中急需到內地的人士。

口岸設關愛櫃檯助市民轉碼

在免檢通關初期，過關市民或對“港康碼”操作未夠純熟，消息人士表示，為免有市民過關期間，使用“港康碼”時出現技術問題，以致“兩頭不到岸”，甚至要折返，特區政府會派員在出入口口岸先檢查“港康碼”，並設關愛櫃檯，協助有需要市民轉碼，亦正安排加強口岸WiFi服務，但要

在過境車道加強就有一定技術難度。此外，特區政府最快下周派外展隊，在港鐵站等地點附近設置街站，協助有需要市民申請香港健康碼。

兩地納入中高風險區即“熔斷”

針對“熔斷”機制方面，據了解，兩地已達成共識，將會採納現時內地的跨省熔斷安排，一旦被納入中、高風險，即會中止人員往來，並第一時間向公眾公布。據中央政府去年3月公布低中高風險的定義，若相關行政區域內14天內新增確診病例，累計確診病例不超過54例或未發生聚集性疫情，即被列為中風險區域；若相關行政區域累計病例超過50例，並在14天內有聚集性疫情發生，即屬於高風險地區。一旦香港日後出現本地群組爆發，或14天累計50宗病例即“落關”。



●祥興大廈居民須接受強制檢測。香港文匯報記者 攝

該名懷疑感染Omicron的男機師，於今年3月22日及4月15日於香港接種兩劑復必泰疫苗。本月9日，他離港前檢測結果呈陰性，上週六（11日）隨國泰貨機前往美國，本週一（13日）由美國經航班CX2071返抵香港，抵港時在機場檢測結果呈陰性。由於機組人員豁免檢疫，他同日返回油麻地祥興大廈寓所。

他報稱15日曾外出購買食物，並前往流動採樣站抽取樣本進行檢測，其他時間皆留在家。結果前天的檢測樣本結果呈初步陽性，須進行全基因組測序分析，以確認是否帶有Omicron變異病毒株。他近日出現病徵，病毒CT值25至29，屬於中等水平。

香港特區政府人員16日晚圍封強檢祥興大廈，並將他於潛伏期在港到訪的地點納入強制檢測公告。國泰航空則表示，將按衛生署的指示協助追蹤與患者有緊密接觸的人士，該貨機亦會徹底消毒。

梁子超：或全棟居民送檢疫

呼吸系統科專科醫生梁子超指出，Omicron變種病毒容易傳染，而患者所住的大廈屬於舊樓，傳播風險更高：“會否有垂直或打橫傳播的風險？可能要考慮好像廣州一樣，要對樓宇做‘封控’，將裏面的有關人士送去定點檢疫。”

目前，機組人員在機場檢測若呈陰性，即可免檢疫進入社區，他認為是防疫漏洞：“要做好所有國際航線的機組人員閉環管理，不論客機或貨機也好，由於航空交通變得不安全，如果他們要進入我們社區，一定要經過正常檢疫，最低限度要14天的正常檢疫，確定無病才走入社區，才可以減低社區爆發的風險。”

何栢良促英抵港者住竹篙灣

香港大學感染及傳染病中心總監何栢良提到，Omicron在全球肆虐，其中在南非和英國最流行，當地不少人此前曾感染新冠病毒或接種疫苗，因此感染Omicron對肺部影響會較小，故不應因而誤判Omicron的威脅較小，香港外防輸入不可以放鬆，其中Omicron爆發最嚴重的英國只屬於A組指明地區，未列入加強監測指定地區。香港特區政府應盡快調整措施，要求英國抵港人士首7天要入住竹篙灣檢疫中心，他又相信歐美國家在放寬防疫措施下，未來幾周會出現疫情爆發。

工聯促港府商兩地海路正常通關

香港文匯報訊（記者 費小燁）新冠疫情持續，各行業仍受到不同程度的衝擊，即使香港有望與內地恢復局部免檢通關，但僅限於陸路關口，未包括海路關口，前線海員生計未見曙光。數名工聯會香港海員工會及權益委員會成員16日到特區政府總部門外請願，他們要求特區政府盡快商討“海路通關”事宜，並向每位前線海員提供一次性22,500元（港元，下同）現金補助，為前兩輪推出的防疫抗疫基金補漏拾遺。

工會16日指出，港澳客運碼頭自去年2月4日起因疫情“控關”至今，港澳船公司因應停航而多次裁員，即使僱傭沒有被裁的員工也被迫多次放取無薪假，甚至有員工轉為兼職制，務求將成本降至最低。該等措施已令前線船員的收入減少30%至40%，約1,500名前線員工受影響，不少工人為了維持生計而被迫無奈轉行，令港澳客運船公司人才流失。

要求落實支援前線海員

工會直言，若情況持續，相信即使日後港澳航線復航，亦難以回復至之前的狀況，基層員工受影響的同時也大大削弱香港航運業的競爭力。香港疫情已漸趨穩定，內地與香港亦逐步有了恢復正常通關安排的細節，希望特區政府不應只考慮開放陸路通關，而忽略了處於窘境的港澳海

路通關，希望能盡快落實“海路通關”的措施，舒緩長期控關所帶來的壓力，拯救行業與海運工人。同時可豁免船員的核酸檢測費用，減輕船員的經濟負擔。

特區政府在疫情期間先後推出兩輪防疫抗疫基金支援港澳跨境船船東，以每艘船給予補貼，分別補貼船東每艘船100萬元及50萬元，但未有任何措施支援海運前線員工，工會指出，其他行業的前線員工都有不同程度的補貼，前線海員卻缺乏政府的資助。

工會曾於施政報告諮詢會時向特區行政長官林鄭月娥反映有關情況，特區政府當時亦承認基金的確遺漏了對前線海員的支援，並會好好研究相關措施，但至今仍未有兌現，工會促請特區政府盡快落實支援前線海員的措施。



●香港海員工會主席張世添（左二）將請願信交給政務司辦公室代表。

港失業率跌至4.1%

香港文匯報訊（記者 費小燁）香港的新冠疫情平穩，香港特區政府統計處16日發表的最新失業率再跌0.2個百分點至4.1%，與消費及旅遊相關行業合計的失業率下跌0.6個百分點至6.3%，其中住宿服務業和餐飲服務活動業的失業率分別明顯下跌1及0.8個百分點至4.8%及6.9%，建造業的失業率亦顯著下跌0.8個百分點至5.6%。勞工及福利局局長羅致光相信是消費券計劃對消費意慾及開支起了刺激作用。

與8月至10月相比，9月至11月最新總就業人數增加約6,800人，多達367.3萬人就業；失業人數為15.8萬，減少約13,800人；就業不足人數亦減少約2,700人，達7萬人。大多數主要經濟行業的最新失業率及就業不足率均見下跌，其中建造業和零售、住宿及膳食服務業的失業率有相對明顯的跌幅；就業不足率的下跌則主要見於餐飲服務活動業和藝術、娛樂及康樂活動業。

領綜援個案按月跌0.3%

另外，社署16日發表的最新綜援數字則顯示，上月共有217,683宗領取綜援個案，按月跌0.3%，其中低收入類別個案按月跌0.4%至2,241宗，失業類別個案則按月跌0.9%至18,670宗。工聯會權益委員會指出，雖然失業率看似遠較以往為低，但事實上仍有大批人處於失業狀態，而深受防疫措施影響的行業亦未能獲得政府資助，希望政府積極援助以改善業界境况。

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

| | |
|---|---|
| <p>新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50</p> <p>清蒸海上鮮 京都排骨 菜膽北菇 椒鹽大蝦 蔥油霸王雞 薑蔥雙龍蝦 蘭花滑牛 薑蔥雙龍蝦 雪花海鮮羹</p> | <p>八人份 \$119.95</p> <p>送水果 干燒全魚 蔥油霸王雞 京都排骨 蘭花滑牛 老火例湯</p> |
| <p>特別推薦</p> <p>干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲</p> | <p>十人份 \$139.95</p> <p>送水果 清蒸海上鮮 北菇扒菜膽 蔥油霸王雞 海皇大會 京都排骨 蘭花滑牛 白灼椒鹽大蝦 薑蔥雙龍蝦 薑蔥雙龍蝦 海鮮魚肚羹</p> |

六人份 \$71.95

送水果
精蒸海上鮮
蔥油霸王雞
椒鹽大蝦
京都排骨
蘭花滑牛
老火例湯

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing

出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713)772-7494 Fax: (713)772-8719
外地請撥：1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

香港文匯報訊（記者 盧靜怡 廣州報道）對於中國遊戲廠商而言，“元宇宙”不是未來的構想，而是當下全力攻克的數碼技術潮流。16日，2021年度中國遊戲產業年會在廣州舉行，並發布《2021年中國遊戲產業報告》。報告顯示，今年中國遊戲用戶規模保持穩定，達到6.66億人，較去年僅增長0.22%，提示遊戲人口的紅利趨向於飽和。而中國遊戲市場實際銷售收入依然保持增長態勢，達到2,965.13億元（人民幣，下同）。隨着遊戲用戶規模飽和，“元宇宙”、“虛擬人”等技術成爲中國遊戲廠商技術開發趨勢。

今年中國遊戲用戶達6.66億 較去年僅增0.22%

玩家市場趨飽和 遊企布局元宇宙

“當下，遊戲正在成爲一個擁有更多可能性的‘超級數字場景’。”騰訊互動娛樂副總裁張巍在“2021中國遊戲產業年會科技共進論壇”中說。“超級數字場景”是騰訊此前對元宇宙的整體布局解釋。張巍透露，騰訊遊戲已經在虛擬人、數字文保、數字學生、智能製造等領域展開了探索，但對於遊戲技術的思考和應用才剛剛開始。“在數碼融合大趨勢下，全行業需要共同發力，讓遊戲逐漸突破傳統的娛樂、文化功能，在科技發展、文化傳承、助力實體經濟、社會公益等維度不斷創造出更多價值與新可能。”

國產遊戲成AI試驗田

元宇宙（Metaverse）是整合了多種新技術而產生的新型虛實相融的互聯網應用和社會形態，通過利用科技手段進行鏈接與創造的，與現實世界映射與交互的虛擬世界，具備新型社會體系的數字生活空間。遊戲被普遍認爲是元宇宙的最初入口。騰訊互娛研發效能部副總經理鄧大付認爲，遊戲之所以能發展成爲“超級數字場景”，離不開基礎算力、人工智能、圖形學等技術高速發展帶來的技術支撐。“遊戲環境爲新興科技的孵化與發展提供了最佳的土壤。隨着遊戲對算力需求的不斷提升，遊戲已經成爲深度強化學習等前沿領域最好的試驗田和助推器。”現在，遊戲中積累的AI能力或將釋放更大潛力，可以廣泛用於處理人造衛星協同控制、工業製



●中國遊戲市場實際銷售收入保持增長態勢。圖爲2021北京國際遊戲創新大會創作大賽上參賽者討論遊戲設計方案。資料圖片

造業降本提效等複雜任務。隨着技術發展，未來電子遊戲世界裏的NPC（非玩家角色，編者註）也可以是能自我學習並讓玩家培養起來的“AI”。中山大學智能工程學院副教授、博士生導師梁小丹透露其近期參與的一個擬人化智能體NPC項目。她指出，過程中需要通過遊戲技術構建一個虛擬的數字生活環境，以模擬現實中的成長與生活，培養其智力、行爲模式等。

在本屆年會中發布的《元宇宙全球發展報告》指出，近四成中國上市遊戲企業布局元宇宙。現有布局主要分爲四個板塊：底層架構（如區塊鏈、NFT）、後端基建（如5G、雲化）、前端設備（如AR/VR、可穿戴設備）、場景內容（如遊戲內容）。中宣部出版局副局長楊芳在發言時表示，將及時跟進元宇宙等新業態產業的發展，努力推進創新產品，掌握關鍵技術，構

元宇宙與電競社交結合

中手游董事長兼CEO肖健表示，國內首個具備開放世界元素的國風文化元宇宙遊戲《仙劍奇俠傳：世界》將在2023年內上市。他認爲，目前元宇宙處於“社交+遊戲”的階段，中手游先從遊戲的方式切入，是最清晰、最能夠被大家所接受的方式。他透露，該款遊戲將基於NFT（非同質化代幣）技術，玩家在遊戲中擁有獨屬於自己的數字資產。

天神娛樂副總經理劉冠泊就透露對“元宇宙電競”的構想。“元宇宙電競是電子競技的終極形態。”劉冠泊認爲，元宇宙形態的電競賽事中將用數字化身代替觀眾，剝離傳統的觀眾席概念，讓觀戰者直接現身到賽事中。他表示，將以虛擬現實技術爲實現路徑去探索元宇宙。

2021年中國遊戲產業發展情況

國產遊戲中國市場表現

- 遊戲市場銷售收入：2,965.13億元，同比增長6.40%
- 移動遊戲市場銷售收入：2,255.38億元，同比增長7.57%
- 中國遊戲用戶規模：6.66億人，同比增長0.22%
- 中國電競市場收入：1,401.81億元，同比增長2.65%
- 電競遊戲用戶規模：4.89億人，同比增長0.27%
- 自主研发國產遊戲：2,558.19億元，增長6.5%

單位：人民幣

●2021年中國電子競技市場收入達到1,400億元。圖爲一支電競隊伍在練習。香港文匯報記者盧靜怡攝



香港文匯報訊（記者 盧靜怡 廣州報道）“國風遊戲”在中國近年爆火。香港文匯報記者從2021年度中國遊戲產業年會了解到，2021年國風遊戲保持着快速增長的總體勢頭，市場收入規模超過了500億元（人民幣，下同），在遊戲行業收入中佔比超過25%，在市場上活躍的頭部產品中，國風遊戲的數量超過了60款。中國音數協遊戲工委認爲，2021年活躍在榜單頭部的國風遊戲以長線運營的產品居多，從側面說明了國風遊戲的能量尚未得到完全釋放，依然存有足夠潛力尚待挖掘。

仙俠文學題材隨時代發展

在國風遊戲產業論壇上，遊卡副總裁、《三國殺》創始人之一杜彬介紹了運營《三國殺》的13年經驗。《三國殺》是一款卡牌遊戲，目前累計註冊用戶超過2億，月活用戶超2,000萬。杜彬表示，在視聽還原上，遊卡多維度呈現三國文化元素，既保留其通識的標籤元素，又有自身的特點，通過對武將的全方位包裝來吻合歷史人物生平特點。在玩法設置上，遊卡又將中國的古典軍事文化與遊戲緊密相連，先後根據《孫子兵法》“軍爭篇”和“始計篇”推出了“風林火山”武將包和“智信仁勇嚴”武將包等擴展，將人物的選擇和設置與中國古典軍事文化所信奉的價值觀深度融合。

吉比特雷靈遊戲《一念逍遙》發行負責人宗亞琴就介紹了“仙俠遊戲”的文化。她指，雖然“仙俠”和三國、西遊、武俠等題材相比趨於沒落，但仙俠題材是根植於中國古代文學的，隨時代的變化不斷發展的。“仙俠題材依然有着非常龐大的用戶基礎，精品化、差異化的遊戲我認爲是依然大有可爲的。”宗亞琴說。

中國未成年人網遊時長佔比大減

香港文匯報訊（記者 敖敏輝 廣州報道）今年8月底，中國國家新聞出版署發布《關於進一步嚴格管理切實防止未成年人沉迷網絡遊戲的通知》，被稱爲“史上最嚴”網遊防沉迷政策。

根據15日在廣州舉行的2021中國遊戲產業年會“未成年人守護論壇”的消息，新規在減少青少年網遊時間和花費方面取得積極成效，其中，騰訊遊戲指，中國未成年人遊戲時長佔總體遊戲時長的比例從去年同期的6.4%，下降到0.7%，降幅非常明顯。值得一提的是，因遊戲時間被嚴格限制，未成年人利用祖單手機註冊、認證玩遊戲的現象突出，各遊戲企業也紛紛通過人臉

識別等科技手段予以堵截。根據新規，所有網絡遊戲企業僅可在周五、周六、周日和法定節假日每日晚8時至9時向未成年人提供1小時服務；不得以任何形式向未實名註冊和登錄的用戶提供遊戲服務。

騰訊日均686萬賬號觸發人臉識別

爲有效確保防沉迷，騰訊未成年人保護體系負責人、騰訊用戶平台部總經理鄭磊從技術層面介紹了騰訊的“三道防線”策略。第一道防線是依託公安權威數據平台，對未成年人實名賬號從時長、充值等方面，透過技術進行了延緩；第二道防線是採取了金融級別的人臉識別認證，針對性地解決孩子冒充成年人身份玩遊戲的問題。

“比如對於55歲以上的用戶，夜間遊戲時每時都需要人臉識別，當申請人冒用家長賬號或設備時，會觸發人臉識別。”鄭磊說，這個效果非常顯著，比如，截至11月，騰訊遊戲平均每天有686萬個賬號在登錄環節觸發了人臉識別，其中超過70%的賬號因爲拒絕或無法通過驗證被納入防沉迷監管，支付環節同樣如此。

第三道防線則是在遊戲外，騰訊向家長群體開發了監管工具，通過智能手段來監管孩子的遊戲行爲。

與會專家還就青少年沉迷網遊現象建言獻策。中國青少年宮協會媒介與教育工委常務副主任張海波表示，“當前，對於遊戲沉迷的控制，還是‘剎車模式’，未來仍要以發展爲導向。”

「國風」市場旺 潛力待挖掘

Lonestar Harex 國際物流
台灣包關稅物流每磅\$3
美國寄香港每磅最低\$1.5
5600 Corporate Dr. Ste C4
Houston, TX 77036
客服電話 832-594-1309
週一到週五10am-5pm
Lonestar Harex 國際物流

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險
老人聯邦醫療保險
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 |
經驗豐富 換新電話 713.561.3798
服務僑界20年 832.303.5881
williamxue@yahoo.com 精通國/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心
姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified, ABIM)
服務項目: 各種內科、各種疾患、外傷與急診、正常體檢、隨到隨診、血尿化驗、X-Ray、心电图
713-779-3355
9440 Bellaire Blvd. Ste 208, Houston, TX 77036 (休士頓)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM

高峰牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●廣州大學醫學院牙醫學院畢業
●A.D. Anderson 口腔醫學專科畢業
●通過美國Invisalign矯正認證
●Hands On 人工植牙認證
最新 CEREC 電腦製牙，堅固美觀，一次完成
最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
最好品質的植牙材料
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (近好廣場內)
周一到周五 9AM-6PM
周六 9AM-4PM

瑞源保險事務所
Benefons Insurance Services
代理80+家A級保險公司 高口碑高性價比 免費比價專業諮詢
負責人張瑞女士 近20年行業經驗 前美國保險行業副總
2022 Medicare Enrollment 紅藍卡開放註冊期 10/15/2021-12/07/2021
2022 ObamaCare Enrollment 奧巴馬醫保註冊期 11/01/2021-01/15/2022
●汽車●房屋●醫療●紅藍卡●商業●人壽年金
張瑞 MBA
聯繫電話: 214-937-4287 中文直線: 214-971-8026 辦公室: 2591 Dallas Pkwy, Ste 300, Frisco, TX 75034
微信: 12149718026 電郵: info@benefons.com

陳啟華眼科醫學博士 EDWARD CHAN M.D.
主治 一切眼疾、手術、雷射激光
附設 眼鏡專櫃、隱形眼鏡
診所人員通 國/粵/越/西/英語
接受各種醫藥保險
7737 S.W. FRWY, SUITE#850 糖城 20/20 Eye Clinic & optical
休士頓 預約電話(713)271-2271 (59 & BEECHNUT ST.) 新址 4675 HWAY 6 S.#B TX.77478
(281)277-6100
(HWay6 & Dulles AV.)

GMCC 萬通貸款在休斯頓、達拉斯、奧斯丁的培訓圓滿落幕



【美南記者王潔】12月13日和14日 GMCC 萬通貸款在糖城舉辦 open house 和 Bootcamp 培訓。此次培訓針對的是有執照的貸款經紀人，進行手把手專業培訓。此行培訓由創始人 James、Charles、Raymond 親自坐鎮，及時、全面的為大家答疑解惑。並且與加州各貸款專員現場連線，探討新利率下的新計劃，大家收穫頗豐，取得很好成效。

GMCC 萬通貸款是發展最快的獨立抵押貸款銀行/直接貸款機構之一，其總部位於加利福尼亞。現在全國範圍內擴展，尤其是德克薩斯州、亞利桑那州、俄勒岡州、科羅拉多州、伊利諾伊州、新澤西州、弗吉尼亞州和更多州。

GMCC 萬通貸款專注於代理、JUM-BO 和非 QM 計劃，內部委託承保從 10 萬美元到 500 萬美元不等，例外情況下最高可達 1000 萬美元。

此外，萬通貸款提供種類繁多的非 qm 計劃，價格極具競爭力，包括 1-4 個單位的住房租賃。有內部本地處理、承保、文件和資金，以實現極其高效的周轉時間。

除了提供傳統的代理/超大/非 qm 抵押貸款計劃外，GMCC 還提供許多獨特的住宅抵押貸款融資計劃，例如先買先不賣、1-4 個單位的主要/租賃購買、利率/期限和代理和超大套現包括完整的文件和非質量租賃現金流計劃。

GMCC 萬通貸款公司領導人之一，

James 常掛在嘴邊上的一句話就是：若萬通是一個大海，吸引的自然不是蛟龍，不是青蛙；若萬通是海綿，吸引的也是求知若渴的人，不是半瓶晃蕩的人。

萬通貸款公司在瞬息萬變的金融市場中，立於不敗之地，日益壯大發展，培養了許多貸款佼佼者。目前，除了加州的十家分公司，我們的業務範圍已經拓展至全美八個州，並在 26 個州擁有特殊的貸款計劃。

我們竭誠歡迎您加盟我們，一起為您的事業，我們的品質，全力以赴。

General Mortgage Capital Corp 網址：
WWW.gmccloan.com DRE:01509029/
NMLS: 254895 WWW.joingmcc.com
詳情請電 Raymond: (415)828-3288;
James (650) 996-1982; Charles (510) 396-8889 或 email 履歷至 info@gmccloan.com



GMCC 萬通貸款招聘有經驗高效率的貸款經紀人 Loan officer 和 Loan processor，全福利，待遇優厚。有意者請發郵件至：info@gmccloan.com

感恩有你，子天訪談錄碩果累累

子天訪談錄 SD Talk Show 新年伊始一路走來，聯手嘉賓主持、原密蘇里市市議員阮丹尼 Danny Nguyen 重磅推出大休斯頓地區市長專訪系列，梨城 Pearland 市長、密蘇里市 Missouri 市長、凱蒂 Katy 市長、里士滿 Richmond 市長進行或即將進行的採訪讓海外華人華僑走進美國的深層地帶，把與本地與日常生活工作學習息息相關的最權威資訊帶到了千家萬戶。梨城 Pearland 市長說他是人民的公僕，他傾聽與採納所有梨城市民的聲音！他說：感謝梨城這座偉大城市的公民對我的大力支持和信任，選擇我為市長，我期待為我們城市的所有公民服務！我想擁有一個我們可以生活、工作、娛樂和祈禱的城市！在 2 月農曆新年災災侵襲德州導致大面積停水停電遭受嚴寒的緊急時刻，子天訪談錄 SD Talk Show 通過視訊專訪了德州眾議員吳元之 Gene Wu 對德州雪災造成大面積停電做了

Brightwater Dr & Cartwright Rd,
Missouri City, TX 77459
Acres
+/- 5.55

FM 517 Rd E & 9th St
FM 517 Rd E & 9th St, San Leon, TX
77539
Acres
+/- 0.77

SOLD



14607 Hillcroft St & BWB
14607 Hillcroft St, Missouri City, TX
77489
Acres
+/- 16.00
\$9,583,200

9901 Belknap Rd
9901 Belknap Rd, Sugar Land, TX 77498
Acres
+/- 13.31
\$3,000,000

Bissonnet St & Highway 6
Bissonnet St, Sugar Land, TX 77083
Acres
+/- 1.71
\$700,000

+/- 4.27
\$2,789,365



Moore Rd & 5th St
Moore Rd, Stafford, TX 77477
Acres
+/- 17.54
\$2,292,090

15225 Cullen Blvd
15225 Cullen Blvd, Houston, TX 77047
Acres
+/- 18.26
\$3,000,000

原因講解和分析！讓整個德州的雪災應急處理決策過程給民眾提供了專業的資訊渠道；對美國總統拜登和吉爾博士夫婦的全程跟蹤報導則讓民眾了解了美國聯邦對德州寒災的各種支援；對亞裔會聯手特納市長和 Metro、亞裔餐飲業超市一起給殘障人士送熱食、新鮮蔬果、PPE 及水的報導則凸顯人人受災，人人相助的鄰里溫情。使得居住在大休斯頓地區的華人華僑不再孤單。

敬請調到美南電視 15.3 頻道，登陸美南新聞傳媒集團官方網站，下載美南電視 App，收看最新一期的節目。如果你恰好來到休斯頓，路過美南新聞集團世界總部，不要忘了矗立在休斯頓國際區最繁華的百利大道邊的有「休斯頓時代廣場」美譽的最新巨大 LED 電子屏，美南電視子天訪談錄與您的日常生活緊緊的連在一起。聯繫人地產經紀 sky



子天 Sky 擔任新聞主播的美南新聞聯播是美南國際電視頻道推出的一檔重磅晚間新聞直播節目！涵蓋了休斯敦本地新聞、美國新聞、大陸新聞、國際港澳台新聞，30 分鐘內讓您撥開雲霧，直擊豐富的新聞資訊大餐！觀眾可以直接從手機下載美南國際電視頻道的《今日美國》標識，或通過 Southern news TV 在世界各地或網上收看美南國際電視頻道節目。

德州火熱商業用地推薦。聯繫人：Sky Dong 電話：6269910021

郵箱：skydong1234@gmail.com 微信：tianzidongk



優惠期限：2022年1月3日截止

0% APR 長達 48 個月* 僅限符合資格客戶 PLUS 90 天無需付款*

HYUNDAI Getaway Sales Event

現代汽車多種車款獲獎無數，連年贏得業界最高安全評級，再次證明了我們對行車安全最嚴格的要求。現在您能用物超所值的特別優惠，輕鬆入主各款現代汽車，全家人享受一個既安全又溫馨的冬季假期。



2022
SANTA FE



2021 IIHS 安全首選+¹
(2021年7月後製造)

全車款標準配備
避免前方碰撞輔助附路人偵測³
線道遵循輔助⁴
智慧定速巡航附停止與啟動⁵



2022
SONATA



5-Star Safety Ratings⁵
More Stars. Safer Cars.
U.S. Department of Transportation
2022 NHTSA 5星級整體安全評級²

全車款標準配備
避免前方碰撞輔助附路人偵測³
線道遵循輔助⁴
智慧定速巡航附停止與啟動⁵



掃描QR碼
搜尋臨近經銷商

免費客服專線 800.633.5151

HyundaiUSA.com



*Effective November 2, 2021-January 3, 2022. 90-day deferred first payment available only on new purchases of 2022 SANTA FE and SONATA vehicles financed at 0% Annual Percentage Rate (APR) financing for 48 months at \$20.84 per month per \$1,000 financed through Hyundai Motor Finance (HMF) to well-qualified buyers. Dealer price may vary. See participating Hyundai dealer for details. Offer ends 1/3/2022. ¹To qualify for 2021 TOP SAFETY PICK+, a vehicle must earn good ratings in the driver-side small overlap front, passenger-side small overlap front, moderate overlap front, side, roof strength and head restraint tests. It also must earn an advanced or superior rating for vehicle-to-vehicle and vehicle-to-pedestrian front crash prevention and come with standard acceptable- or good-rated headlights. For details visit www.iihs.org. ²Government 5-Star Safety Ratings are part of the National Highway Traffic Safety Administration's (NHTSA's) New Car Assessment Program (www.nhtsa.gov). ³Standard on all trims. The Forward Collision-Avoidance Assist with Pedestrian Detection (FCA-Ped) is intended to be a supplement to safe driving practices. The system is not designed to detect certain stationary objects such as trees or poles, and may not detect all vehicles or pedestrians under certain conditions. The system is a driver assistance system and is not a substitute for safe driving. The driver is responsible for being attentive and maintaining control of the vehicle, and should not wait for the system's alerts before braking as there may not be sufficient time to brake safely. See Owner's Manual for further details and limitations. ⁴Standard on all trims. Lane Keeping Assist (LKA) will not work under all circumstances. It functions when it is able to detect painted lane markings. It cannot function if the lane markings cannot be seen clearly, if the lines are faded, or during dusk without headlights on, with snow, rain, sleet, dust, leaves or standing water on road, sudden changes in brightness such as shadows, tunnel exits/entrances, low sunlight angle causing reflections, multiple lane markings or criss-crossed lines, tar crack sealer and cracked or broken road surfaces. It also may not function on very rough roads, when walls, curbs or concrete barriers are close by, or if following another car too closely. Since it "sees" the lane markings using a camera in the upper windshield area, it is imperative this area be clear and free of blockage such as stickers, dirt, snow, tinting material, markings and labels. Avoid putting objects on the dashboard that may reflect light or images onto the system camera area. Lane Keeping Assist is not a substitute for safe driving practices, but is a supplemental assist only. The driver is responsible for always maintaining command and control of the vehicle and must keep hands on the wheel at all times. See Owner's Manual for further details and limitations. ⁵Standard on all trims. Smart Cruise Control (SCC) is not a collision avoidance or warning device. SCC is for highway use only and should not be used in poor weather, heavy or varying traffic, or on winding or slippery roads. Driver remains responsible to slow or stop the vehicle to avoid a collision. See Owner's Manual for further details and limitations. Hyundai is a registered trademark of Hyundai Motor Company. All rights reserved. ©2021 Hyundai Motor America.